

Daljinski upravljač sa prikazom uživo

Vodič za početak

U ovom priručniku su opisane osnove upravljanja daljinskim upravljačem sa prikazom uživo RM-LVR3.

Pre upotrebe, neophodno je da povežete daljinski upravljač sa kamerom putem Wi-Fi veze, kao što je opisano u ovom priručniku.

Detalje potražite u „Vodiču za pomoć“ (veb priručnik).
http://rd1.sony.net/help/cam/1650/h_zz/



Podaci o vašem uređaju

Broj modela i serijski broj se nalaze na donjoj strani uređaja. Upišite serijski broj u predviđeni prostor u nastavku. Navedite ove brojeve svaki put kada zovete Sony prodavca povodom ovog proizvoda.

Broj modela RM-LVR3

Serijski broj

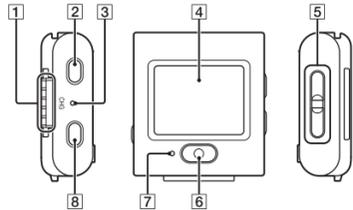
RM-LVR3

Mere opreza

Oznaka sa nazivom se nalazi na zadnjoj strani daljinskog upravljača. Ukoliko je potrebno da je pogledate, skinite kaiš.

Delovi i kontrole

- Odeljak priključka
- Dugme \odot (uključivanje/stanje mirovanja)
- Lampica CHG (Punjenje)
- LCD ekran
- Dugme UP/DOWN
- Dugme REC/ENTER
- Lampica REC/Wi-Fi
- Dugme MENU

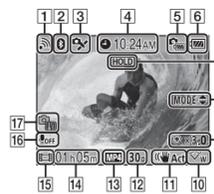


• Da biste vratili daljinski upravljač na podrazumevane postavke, pritisnite istovremeno dugme MENU, dugme REC/ENTER i dugme DOWN.

Prikaz na ekranu

- Postavka Wi-Fi veze
- Status Bluetooth veze
- Status GPS prijema na kameri
- Vreme na satu
- Preostali nivo baterije u kameri
- Preostali nivo baterije u daljinskom upravljaču
- Funkcija zadržavanja dugmadi ON/OFF
- Vodič za upravljanje

Displej prikaza uživo



- Nivo zumiranja
- Ugao
- Postavka za SteadyShot
- Kvalitet slike (brzina kadrova)
- Format filma

- Vreme za snimanje/Vreme snimanja
- Režim snimanja
- Snimanje zvuka ON/OFF
- Upozorenje o porastu temperature u kameri

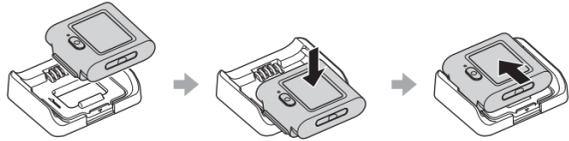
Napomena

• Sadržaj na ekranu se razlikuje u zavisnosti od toga koja kamera je povezana.

Punjenje daljinskog upravljača

1 Proverite da li je napajanje daljinskog upravljača postavljeno na OFF.

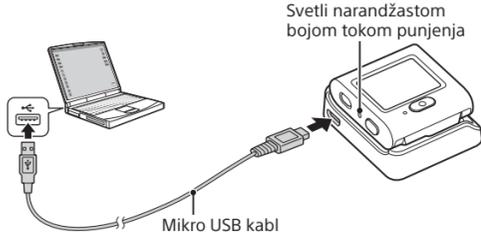
2 Postavite daljinski upravljač na bazu (isporučena).



Napomena

• Ako je odeljak priključka na daljinskom upravljaču vlažan ili prljan, izbršite vlagu ili prašinu pre postavljanja.

3 Povežite bazu sa aktiviranim računarnom pomoću mikro USB kabla (isporučen).



Kada se punjenje dovrši, lampica CHG (Punjenje) se isključuje.

Napomene

- Daljinski upravljač možete da puniti čak i ako nije potpuno ispražnjen. Čak i ako on nije napunjen do kraja, možete da koristite već postojeći delimično napunjen kapacitet baterije.
- Kada je napajanje daljinskog upravljača uključeno, on se snabdeva napajanjem, ali se ne puni.
- Kada se daljinski upravljač napuni do kraja, lampica CHG (Punjenje) se automatski isključuje.

Podešavanje vremena i datuma/časovne zone

1 Pritisnite dugme \odot (uključivanje/stanje mirovanja) da biste uključili daljinski upravljač.

Kada prvi put uključite daljinski upravljač, prikazuje se ekran za podešavanje datuma i vremena/časovne zone.

2 Podesite datum i vreme/časovnu zonu.

Pritisnite dugme UP ili DOWN da biste izabrali željenu stavku, a zatim pritisnite dugme REC/ENTER da biste potvrdili izbor. Ekran za podešavanje datuma i vremena/časovne zone se menja u sledećem redosledu.



Pritisnite dugme REC/ENTER na ekranu za podešavanje datuma i vremena/časovne zone da biste potvrdili željenu stavku, a zatim će se prikazati ekran režima mirovanja za Wi-Fi.

Saveti

- Časovne zone se definišu prema razlici između srednjeg vremena prema Griniču (GMT) i standardnog vremena vašeg doma. Detaljne informacije o vremenskoj razlici potražite u odeljku „Lista vremenskih razlika u glavnim gradovima sveta“ u „Vodiču za pomoć“ (veb priručnik).
- Da biste ponovo podesili datum i vreme, pritisnite dugme MENU na daljinskom upravljaču da biste izabrali \odot (Postavka datuma i vremena)/ \odot GMT (Postavka časovne zone)/ \odot OFF (postavka letnjeg računanja vremena) u meniju \odot (Postavke daljinskog upravljača).

Povezivanje daljinskog upravljača sa kamerom

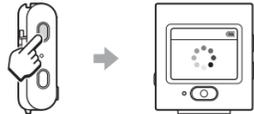
Ovaj priručnik opisuje kako da povežete daljinski upravljač sa jednom kamerom.

Detaljne informacije o načinu povezivanja daljinskog upravljača sa više kamera potražite u „Vodiču za pomoć“ (veb priručnik).

Detaljne informacije o načinu rukovanja kamerom potražite u uputstvu za upotrebu kamere.

1 Uključite daljinski upravljač.

Kada aktivirate daljinski upravljač, prikazaće se ekran režima mirovanja za Wi-Fi.

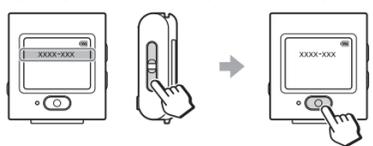


2 Uključite kameru, a zatim proverite postavke kamere.

Proverite da li je oznaka Wi-Fi prikazana na displeju kamere.

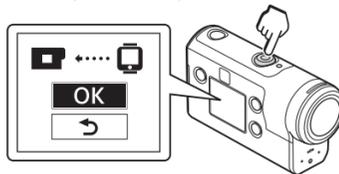


3 Izaberite kameru koju želite da povežete sa daljinskim upravljačem, a zatim pritisnite dugme REC/ENTER.



4 Registrujte daljinski upravljač u kameri.

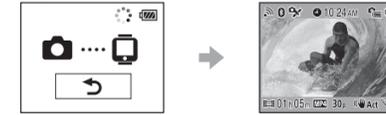
Kada se na displeju kamere prikaže oznaka \odot , izaberite [OK], a zatim pritisnite **dugme REC/ENTER na kameri.**



Napomena

- Ako se na displeju kamere ne prikaže oznaka \odot , ponovo pokrenite kameru i pokušajte ponovo od 2. koraka.

Povezivanje sa kamerom je dovršeno kada se LCD ekran na daljinskom upravljaču prebaci na ekran sa prikazom uživo.



Napomena

- Ako povezivanje sa kamerom nije dovršeno, moguće je da je saobraćaj signala opterećen. U tom slučaju, pomerite se na drugo mesto i pokušajte ponovo.

Menjanje režima snimanja

1 Pritisnite dugme MENU da biste izabrali \odot (Režim snimanja), a zatim pritisnite dugme REC/ENTER.

2 Pritisnite dugme UP ili dugme DOWN da biste izabrali režim snimanja, a zatim pritisnite dugme REC/ENTER.

Ikona režima snimanja će se prikazati na donjoj levoj strani displeja.

Snimanje

O snimanju filmova

Detaljne informacije o sledećim radnjama potražite u „Vodiču za pomoć“ (veb priručnik) ili uputstvu za upotrebu kamere.

- Fotografije
- Snimanje s prekidima
- Neprekidno snimanje

1 Pritisnite dugme REC/ENTER da biste započeli snimanje.

Lampica REC/Wi-Fi menja boju iz plave u crvenu.

2 Ponovo pritisnite dugme REC/ENTER da biste zaustavili snimanje.

Lampica REC/Wi-Fi menja boju iz crvene u plavu.

Podešavanje kamere

1 Pritisnite dugme MENU da biste izabrali \odot (Postavke snimanja), a zatim pritisnite dugme REC/ENTER.

2 Pritisnite dugme UP ili dugme DOWN da biste izabrali stavku snimanja, a zatim pritisnite dugme REC/ENTER.

Ikone	Stavke podešavanja
1080 30p HQ	Postavka kvaliteta slike
MP4	Format filma
\odot	Veličina slike snimanja s prekidima
5 min	Vreme neprekidnog snimanja
\square	Menjanje režima za fotografisanje
10f 1s	Interval snimanja fotografija
OFF	Tajmer odloženog okidanja
1 s	Interval snimanja s prekidima
300	Broj snimaka pri snimanju s prekidima
Act	SteadyShot (film)

Ikone	Stavke podešavanja
\odot ON	SteadyShot (fotografije)
\odot W	Postavka ugla
\odot OFF	Postavka zuma
\odot OFF	Preokretanje
\odot 0.0	AE Shift
[AE-T]	AE režim snimanja s prekidima
SCN [LV]	Scena
AWB	Ravnoteža bele boje
[VIVID]	Režim boja
\odot ON	Postavka snimanja zvuka
\odot OFF	Smanjenje buke vetra

Detaljne informacije o stavkama podešavanja potražite u „Vodiču za pomoć“ (veb priručnik).
http://rd1.sony.net/help/cam/1650/h_zz/

Napomena

- Od režima snimanja zavisi koje stavke mogu biti podešene.

Podešavanje daljinskog upravljača

Uključivanje/isključivanje kamere zajedno sa napajanjem daljinskog upravljača

Kada se daljinski upravljač uključi/isključi, odgovarajuća kamera se takođe uključuje/isključuje.

Da biste postavili ovu funkciju na OFF, pritisnite dugme MENU na kameri, a zatim pritisnite dugme UP ili dugme DOWN da biste izabrali \odot (Postavke kamere) \rightarrow \odot (Postavka napajanja Bluetooth daljinskog upravljača) \rightarrow \odot .

Automatsko isključivanje prikaza na LCD ekranu tokom snimanja

Da bi se umanjila potrošnja baterije, prikaz na LCD ekranu se automatski isključuje tokom snimanja.

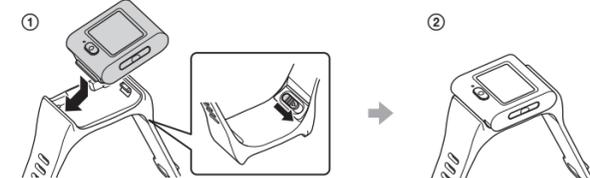
Da biste podesili ovu funkciju na OFF, pritisnite dugme MENU, a zatim pritisnite dugme UP ili dugme DOWN da biste izabrali \odot (Postavke daljinskog upravljača) \rightarrow \odot ON (Automatsko isključivanje monitora tokom snimanja) \rightarrow \odot OFF.

Postavljanje daljinskog upravljača

Daljinski upravljač postavite i koristite sa isporučenom dodatnom opremom.

Postavljanje daljinskog upravljača na kaiš

- Poravnajte istureni deo daljinskog upravljača sa konkavnim delom na kaišu dok ručku za otpuštanje na zadnjoj strani kaiša povlačite prstom na suprotnu stranu.
- Uverite se da je daljinski upravljač postavljen u kaiš, a zatim uklonite prst sa ručice za otpuštanje.
 - Ručica za otpuštanje se vraća u prvobitni položaj i daljinski upravljač je postavljen na kaiš.



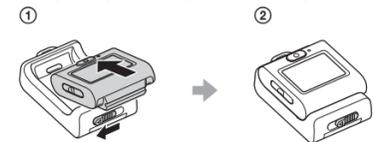
Postavljanje kaiša na ruku

Provucite jedan kraj kaiša kroz otvor na drugom kraju kaiša, pa pričvrstite kaiš pomoću (A). Zatim pomerite (B) da dobro pričvrstite kaiš.



Postavljanje daljinskog upravljača na adapter za montiranje

- Poravnajte istureni deo daljinskog upravljača sa konkavnim delom na adapteru za montiranje dok ručku za otpuštanje na zadnjoj strani kaiša povlačite prstom na suprotnu stranu.
- Uverite se da je daljinski upravljač postavljen u adapter za montiranje, a zatim uklonite prst sa ručice za otpuštanje.
 - Ručica za otpuštanje se vraća u prvobitni položaj i daljinski upravljač je postavljen na adapter za montiranje.



UPOZORENJE

Da biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara:

1) ne izlažite jedinicu kiši ili vlazi;

2) ne postavljajte na uređaj predmete koji sadrže tečnost, na primer vaze.

Ne izlažite baterije visokim temperaturama, na primer sunčevom svetlu, vatri i sl.

PAŽNJA

Imajte u vidu sledeće mere opreza, jer je moguć rizik od nastanka vreline, vatre ili eksplozije.

- Litijum-jonska baterija je ugrađena u proizvod.
- Proizvod napunite odgovarajućim metodom punjenja.
- Ne postavljajte proizvod u vatru ili blizu nje i ne stavljajte ga u mikrotalasnu pećnicu.
- Ne ostavljajte proizvod u automobilu po toplom vremenu.
- Nemojte skladištiti ili koristiti proizvod na toplom i vlažnom mestu kao što je sauna.
- Nemojte da rasklapate, gnječite ili probijate proizvod.
- Ne izlažite proizvod prekomernim udarcima, kao što je ispuštanje sa visine.
- Ne izlažite proizvod temperaturama iznad 60 °C.
- Održavajte proizvod suvim.

Proizvod odbacite na odgovarajući način.

Za punjenje proizvoda koristite metod punjenja naveden u priručniku za upotrebu.

Adapter za naizmeničnu struju (prodaje se zasebno)

Kada koristite adapter za naizmeničnu struju (prodaje se zasebno), priključite ga na obližnju zidnu utičnicu. Ako prilikom korišćenja uređaja dođe do kvara, odmah iskopčajte adapter za naizmeničnu struju (prodaje se zasebno) iz zidne utičnice.

Za korisnike u Evropi

Napomena za korisnike u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije

Proizvodač: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Za usaglašenost proizvoda sa propisima EU: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija

Napomena

Ako statički elektricitet ili elektromagnetizam prekine prenos podataka, ponovo pokrenite aplikaciju ili iskopčajte i ponovo priključite kabl za komunikaciju (USB itd.).

CE

Ovim kompanija Sony Corporation izjavljuje da je ova oprema usaglašena sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. Za detaljne informacije, posetite sledeću URL adresu: http://www.compliance.sony.de/

Ovaj proizvod je testiran i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima navedenim u EMC direktivi kada se za povezivanje koristi kabl kraći od 3 metra.

Elektromagnetna polja na određenim frekvencijama mogu da utiču na zvuk i sliku ove jedinice.

Odlaganje potrošenih baterija, električne i elektronske opreme (primenljivo u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno sakupljanje otpada)

Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili pakovanju označava da se proizvod i baterija ne smeju tretirati kao kućni otpad. Na nekim baterijama se pored ovog simbola može nalaziti i hemijski simbol.

Hemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) se dodaje ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova. Pravilnim odlaganjem proizvoda i baterija pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja otpada. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa.

Ako proizvodi zahtevaju stalno prisustvo baterije zbog bezbednosti, performansi ili celovitosti podataka, takvu bateriju bi trebalo da zameni isključivo obučeni serviser. Da biste bili sigurni da će baterija i električna i elektronska oprema biti pravilno zbrinuti, predajte potrošene proizvode na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Za sve ostale baterije pogledajte poglavlje o bezbednom uklanjanju baterije iz proizvoda. Predajte bateriju na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu potrošenih baterija. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda ili baterije, kontaktirajte lokalnu upravu, komunalnu službu ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod ili bateriju.

Napomena o korišćenju

[Daljinski upravljač sa prikazom uživo]

Postavljanje daljinskog upravljača

Postavite daljinski upravljač sigurno na kaiš ili na adapter za montiranje.

U suprotnom, daljinski upravljač može da spadne i dovede do povrede ili oštećenja.

Nemojte koristiti/skladištiti daljinski upravljač na sledećim mestima

- Na veoma toplom mestu
 - Na mestima kao što je automobil parkiran na suncu, kućište daljinskog upravljača bi moglo da se deformiše i to bi moglo da izazove kvar.
- Na direktnom sunčevom svetlu ili blizu grejača
 - Ako daljinski upravljač ostavite na direktnom sunčevom svetlu ili blizu grejača, on može da izbledi i deformiše se, a to može da izazove kvar.
- Na mestima podložnim jakim vibracijama
- U blizini jakih magnetnih polja
- Na peskovitim ili prašnjavim mestima
 - Pazite da pesak ili prašina ne dospeju u unutrašnjost daljinskog upravljača. To bi moglo da izazove kvar daljinskog upravljača, koji u nekim slučajevima može biti nepopravljiv.

Wi-Fi/Bluetooth funkcija

- Koristite daljinski upravljač u skladu sa propisima na području upotrebe.
- Funkciju Wi-Fi/Bluetooth daljinskog upravljača ne možete koristiti pod vodom.

Bezbednost korišćenja uređaja za bežični LAN

- Uverite se da je bežični LAN uvek obezbeđen da biste izbegli hakovanje, pristup od strane zlonamernih trećih lica i druge oblike ranjivosti.
- Važno je da podesite bezbednost kada koristite funkciju bežičnog LAN.
- Ako dođe do problema zbog neodgovarajućih mera bezbednosti ili zbog predvidljivih okolnosti, Sony Corporation ne preuzima odgovornost ni za kakvu posledičnu štetu.

O kondenzaciji vlage

Ako daljinski upravljač direktno unesete iz hladnog u toplo mesto, može da dođe do kondenzacije vlage unutar daljinskog upravljača ili na njegovoj spoljnoj strani. Ta kondenzacija vlage može da izazove kvar daljinskog upravljača.

Ako dođe do kondenzacije vlage

Isključite daljinski upravljač i sačekajte oko sat vremena da vlaga ispari.

Radna temperatura

- Daljinski upravljač je osmišljen za korišćenje na temperaturama između -10 °C i +40 °C. Ne preporučuje se korišćenje na izuzetno hladnim ili vrelim mestima na kojima temperatura izlazi iz tog opsega.
- LCD ekran i kućište postaju topli u toku korišćenja. To je normalno.

Održavanje LCD ekrana

- Ne ostavljajte LCD ekran tako da bude okrenut direktno ka suncu, jer ga to može oštetiti. Budite pažljivi kad ostavljate daljinski upravljač blizu prozora.
- Ako daljinski upravljač koristite na hladnom mestu, na LCD ekranu mogu da se pojave vodoravne linije ili „razmazana“ slika. To nije kvar. Kada se daljinski upravljač zagreje, LCD ekran će funkcionisati normalno.

O performansama otpornosti na vodu daljinskog upravljača Daljinski upravljač je osmišljen da bude otporan na vodu. Oštećenje prouzrokovano nepravilnom upotrebom, zloupotrebom ili neodgovarajućim održavanjem nije pokriveno ograničenom garancijom.

- Ne izlažite daljinski upravljač vodi pod pritiskom, kao što je mlaz iz slavine.
- Ne koristite u toplim izvorima.
- Koristite daljinski upravljač u opsegu temperatura vode od 0 °C do 40 °C.

Napomene pre korišćenja daljinskog upravljača pod vodom ili blizu nje

- Ako prljavština ili pesak dospeju u odeljak priključka na daljinskom upravljaču (gde se za povezuje na bazu), očistite područje mekom tkaninom koja ne ostavlja vlakna.
- Ako ste daljinski upravljač koristili u blizini vode ili vlažnim ili prljavim prstima, obavite postupak opisan u odeljku „Čišćenje posle korišćenja daljinskog upravljača pod vodom ili blizu nje“ pre punjenja daljinskog upravljača na bazi.

Napomene o korišćenju daljinskog upravljača pod vodom ili blizu nje

- Ne izlažite daljinski upravljač udarima kao što je skok u vodu.
- Daljinski upravljač tone u vodi. Koristite kaiš isporučen sa daljinskim upravljačem da biste sprečili da potone.
- Kada se daljinski upravljač nade pod vodom, mogu da se pojave mehurići. To nije kvar.

Čišćenje posle korišćenja daljinskog upravljača pod vodom ili blizu nje

- Daljinski upravljač uvek očistite vodom u roku od 60 minuta od korišćenja. Pesak ili voda mogu da dospeju u unutrašnjost gde ne mogu da se vide, a to će oslabiti performanse otpornosti na vodu ako se ne isperu.
- Omogućite da daljinski upravljač provede potopljen u čistu vodu u posudi za čišćenje oko 5 minuta. Potom blago protresite daljinski upravljač i pritisnite svako dugme pod vodom kako bise očistili tragove soli, peska ili drugih materija nakupljenih oko dugmadi.
- Nakon ispiranja, izbrišite sve kapi vode mekom tkaninom. Omogućite da se daljinski upravljač potpuno osuši na senovitom mestu sa dobrim provetranjem. Nemojte sušiti daljinski upravljač fenom za kosu jer postoji rizik od deformisanja i/ili oslabljene performanse otpornosti na vodu.
- Izbrišite sve kapi vode ili prašinu mekom suvom tkaninom.
- Daljinski upravljač postavite na bazu kad je potpuno suv.
- Kućište daljinskog upravljača može da izgubi boju ako dospe u kontakt sa uljem za sunčanje ili bojenje tena. Ako daljinski upravljač ipak dospe u kontakt sa uljem za sunčanje ili bojenje tena, brzo ga obrišite.
- Ne dozvolite da daljinski upravljač ostane sa slanom vodom u sebi ili na svojoj površini. To može dovesti do korozije ili gubitka boje, kao i slabljenja performanse otpornosti na vodu.

Odbacivanje

Pre odbacivanja daljinskog upravljača, uklonite bateriju.

Uklanjanje baterije

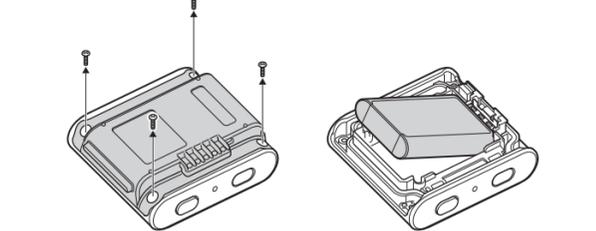
Ugrađena baterija može da se reciklira.

Prilikom odbacivanja daljinskog upravljača, uklonite ugrađenu bateriju.

Napomene <div> <div>Prilikom uklanjanja baterije, pripazite na sledeće.</div> <ul style="list-style-type: none">Sklonite šrafove i slične delove van domašaja male dece da biste sprečili nehitično gutanje. Pazite da ne povredite nokte ili prste. </div>

Važne informacije <div> <div>Ne uklanjajte šrafove osim pri odbacivanju daljinskog upravljača. Odbićemo popravke ili zamenu ako utvrdimo da je došlo do neovlašćenog rasklapanja.</div></div>
--

- Pritisnite dugme (uključivanje/stanje mirovanja) da biste isključili napajanje daljinskog upravljača.
- Uklonite šrafove odvijačem sa zvezdastom glavom. (4 šrafa)
- Skinite poklopac.
- Uklonite bateriju.



Specifikacije	
Zahtevi za napajanje:	Punjiva baterija: 3,7 V (ugrađena baterija) <p>Mikro USB priključak: 5,0 V</p>
USB punjenje:	DC 5,0 V, 500 mA
Performanse otpornosti na vodu:	Dubina vode 3 m, neprekidno 30 minuta (Ne garantujemo performanse otpornosti na vodu pod svim okolnostima)
Radna temperatura:	-10 °C do +40 °C
Temperatura skladištenja:	-20 °C do +60 °C
Dimenzije (približne):	47,8 mm × 52,6 mm × 19,0 mm (Š/V/D, bez izbočina)
Masa:	Približno 46 g (samo glavno kućište)
Ukupna težina (kada je u upotrebi):	Približno 83 g (uključujući isporučeni kaiš)
Sadržaj pakovanja:	Daljinski upravljač sa prikazom uživo (1), mikro USB kabl (1)*, kaiš (1), adapter za montiranje (1), baza (1), paket štampane dokumentacije <p>Broj u zagradama označava količinu isporučene stavke.</p>

* Čak i kada se daljinski upravljač prodaje sa kamerom, isporučuje se samo jedan mikro USB kabl.

- Dizajn i specifikacije u budućim nadogradnjama su podložni promenama bez najave.
- Dodatne specifikacije potražite u „Vodiču za pomoć“ (veb priručnik).

O zaštićenim znakovima

- Wi-Fi, logotip Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP su registrovani zaštićeni znakovi organizacije Wi-Fi Alliance.
- Adobe, logotip Adobe i Adobe Acrobat su registrovani zaštićeni znakovi ili zaštićeni znakovi kompanije Adobe Systems Incorporated u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama.
- Oznaka Bluetooth® i logotipi su registrovani zaštićeni znakovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i kompanija Sony Corporation ih koristi pod licencom. Svi ostali zaštitni znakovi i tržišni nazivi su vlasništvo njihovih vlasnika.

Pored toga, nazivi sistema i proizvoda koji su korišćeni u ovom uputstvu su, uopšte, zaštićeni znakovi ili registrovani zaštićeni znakovi svojih odgovarajućih razvojnih timova ili proizvođača. Međutim, oznake ™ ili ® možda nisu opisane u ovom priručniku.